

1

之受委 將於下星期一到埠 迨委員到埠
後再遲一二星期 然後質諸兩方人証 從
長計議云

物不甚堅固（其負力未足以任重）。故游
客車及重貨車（暫停來往）必須至九月三
十時則路面堅實（各車行駛）方無崩陷之

。然物業損失。約計五萬元有奇。該區電
話及電報線均被吹折。故是處今日方接到
消息報告云

獲一圖門掛別原懷語此登華嶽嘯譚竹
八月二十三日 弟朱浚葵叩

除支比對實存下銀五十二元七毫五仙
所餘之款俱登報支消 片市魯別埠抗例分圖

支斜利市埠市膽貨一毫五
合共支數銀一百五十四元七毫五仙
除支比對實存下銀五十二元七毫五仙
所餘之款俱登報支消
片市魯別埠抗例分局理財部結

本號專造各款
頂靚皮靴工精
料真比美於西
人所造之工極
發售各款靴時
合調靚皮靴
修造舊靴有靴
索衣覆香檢皮
魚袋等雜貨創
意尤願在片打
街門牌一號

新中和
SUN JONE WO
67 Pender, Street East
Vancouver, B. C.

中秋月餅

郭家銀餅 曲江紅綾
餅師裁出 遠近知名
因時食品 適口惟馨

新張伊始 價格廉平
倘蒙光顧 大表歡迎
親購函索 如命奉呈

合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各款顧繡樓山及各款竹器送禮物品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎 唐山新到臘味

▲恩平公報案價目
全年收銀三元半 半年收銀貳元
信箱 五六零 電話(特座)六二五六
鄭厚利 福藉啟

新到蘇牌

雲高華廣萬生謹啓

KWONG MAN SANG
224 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER - B. C.

本號專辦祖國油米茶煙蘇杭絲法各種大宗日用品送禮絲巾荔枝干唐羌炮竹華美裝璜各色茶葉及竹器等發行久蒙僑胞賜顧感佩之至現選辦頂觀摩身蘇牌八個花蘇牌特別平沽

廣東新聞

●備辦被服官強姦及誣刺
女子龍影華 番禺人也 年華雙十 手致嬌然 嚴持食齋主義 遂不嫁而食 以謀自存 影華自願年華少艾 諸事精幹 且以同鄉中多數僱工省地 井開工資甚昂 遂來省覓工 有某 軍左翼第二梯團第一支隊司令盧某 年少風流 聲名顯赫 公館寓於牛 頭巷二十號 與太太同居 去歲年 底 憑人介紹得僱影華為傭婦 影華 克盡厥職 舉凡諸工作 均善體盧意 距盧以該傭婦於手趣 久已垂涎此 多 所以遲遲未敢發者 一攝於太太 監視森嚴 二則苦無入手方法之故 存影華方面 猶以為東家剛起 故爾 週旋 究竟初入傭行 不虞有他也 久之盧色膽猖狂 居然口噴手又咬 本年正月初九晚 竟乘傭婦睡酣 之際 盧潛登子反之床 實行武力迫 脅 影華無力抵抗 遂被污辱 事後 放聲大哭 問君何以處此 盧則滿口 甜言 願列為小星 影華以米 成炊 不得不忍痛遷就 詎事機不密 為 太太所聞 酸風頓起 立向其夫提出 三條件 (一)影華須服從大婦命令 (二)每晚須二人同宿 禁止其夫另設 床鋪 (三)對於某種事實 須經太太 許可 方得進行其事 其夫以獸慾已 達 任何條件 一律絕對服從 而影 華以肉體玷辱 要亦無可如何 詎盧 本王魁之徒 久之遂爾生厭 太太以 夫情變 正取回專權之最好時機 乃 從中從(下)心 慮 謂先將我心 遂於本月共起而將影華驅逐 影華感 懷身世 珠淚交流 於是遠道短見 親持利刀 奔跪盧夫妻之前 請求殺 死 詎盧以影華節節進迫 知不可收 拾 乃竟滅盡天良 指影華持刀行刺 立呼警將影華連同利刀拘返區署訊辦 署員以案情謀殺軍官 情節重大 即將影華轉解公安局辦理 法官廉得 其情 為之婉惜不置 詎飭傳盧至十 數次之多 均避匿不到 顯係情虛 遂認定盧為強姦備婦 反行刺 查 盧係現充軍籍 似此行爲 實屬有玷 軍譽 昨五日該局已將此案原委 備 文呈請大本營軍政部核示辦理云

●調和團公定吳趙停門合約
古井霞路文樓趙吳兩族 械鬥月餘 未能解決 由調和團公定停門合約 分交趙吳兩族 另存調和團一份 以便照約進行 茲將條件列下 (一)趙 吳兩族代表 應有全體簽立合約之權 如有一級停門 二級籌款 三級贖 四級撫卹 由調和團陸續進行 (二)立約時 須請到各團體代表 一律 簽名 簽案見知 以昭慎重 (三)停門 日期 自簽約日起 至舊曆六月初十 日止 期內兩族及各鄉不得施放冷槍 以免誤會 除槍彈外 各鄉米糧食 品等物 由自治社員審查 均得通行 轉運 不准阻截 (四)捐款贖恤 等 於救災卹鄰 純是慈善性質 應先由 西南自治社落筆 他如閩邑書院 旅 港慈善堂 新會商會 四邑工商會 以至此次加入門鄉者 附近各鄉之未 加入者 暨趙吳兩族 均應簽助 務 達到為趙吳兩族贖恤之數 及一切 切公費為止 (五)贖恤應以文樓霞路 兩族及鄰鄉男女 凡在戲場內被擄 現在尚存者為限 手撫卹亦以霞路 文樓趙吳兩族男女 在戲場內被擄 目的既達 吳趙兩族紳耆 即須簽立 和約 井即要拆廢砲台水關 遣散所 相安 (七)和約之後 由調和團 及 各界代表領銜 將辦理經過情形 報 告縣府存案 以上七條 以停門為最 要 否則調和團 無事可辦 中華民 國十一年舊曆九月廿日 調和趙吳兩 族主任人李淡愚 趙族全體代表趙卓 臣 吳族全體代表吳海壽 及香港江 門會城廿四團體代表一律簽允

●廣州汕頭石岐間將有載客飛船
近有某著名美人 聯合著名華人在 省城組織一飛船公司 命名為廣東飛 船搭客有限公司 共集資二百萬 專 股一元 先在美國購及飛船二艘 專 載客及郵件 來往省城石岐及汕頭 如有成效 再擴充來往中國通商口 岸 及向香港澳門兩政府討取人情 來往省城香港澳門 此項飛船每艘 可載四十人 計由省城開赴汕頭約 兩點鐘即可抵步 但上落及在中途 均 無危險 其總站設在大沙頭附近云

●滇軍在西村南岸等處強佔民居
北江軍事以現暫結束 滇軍兵士多有 回省休息 連日紛紛乘車返省 路經 西村南岸等處 常有強佔民房 居 住 中 不肖兵士 井強取用 物 每致衝突 幸該處有出動商團 署為保護 昨因商團干涉該兵 借住民居 幾致衝突 現兩日來特增 派團軍多名 實行干涉 該處人民稍 得安息云

至德堂聯衛實業有限公司

啓者本公司擬定八月一號開收股銀不拘股份多少均分三 期交楚首期八月壹號先收三成第三期九月壹號再收三成 第三期十月十五號再收四成凡屬股東者要一律依期交來 以便進行此佈

一千九百二十三年 七月 吉號

東華酒樓
TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748

東方珍錯：華國文章：萃陶醉屈臣之 名流：品評醇酒：辨清香濁賢之佳釀 ；信步登樓：本酒樓開張已久：簞 筵遊者：朱履三千：出入送迎者：金 釵十式：盛會無分日夜：賓主美盡 焉

南：今特加修飾：裝置新奇：登樓備 堪：悅目：入座倍覺怡神：且廚師美比 易牙：嘉客均稱適口：諸君子幸垂青 焉： 本酒樓主人謹啓

M. LANG & COMPANY
AGENTS FOR
The Celebrated K Boots And The Mcdirre's Baggages
535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.

注意各界

這種鞋子實在好
著在脚上極時髦

新到大批

本店經售
Dominion Rubber
System 所出之帆
布面象皮底鞋名
Feet Foot 早為
四西各界所歡迎
春去夏來各界之
著皮鞋：莫不
改著白色黃色黑
色象皮底鞋本店
因預向該廠定製
大批帆布面象皮
底鞋多種陸續運
到大人孩童大小
俱備如蒙 惠顧
迎實存歡
細街門牌五百三
十五號
雲美輪鞋店

黑帆布面樹膠底
貨美價廉十足好

求是報第廿七廿八期已到

欲知粵局變動原原本本請速來購

本報啓

大東(旅)館
新張廣告

大東(旅)館：庇雅士之歡顏：東道殷勤：近嘉賓而捷足： 行旅往來：舍館預定：茲經局面刷新：所有房口光潔： 床褥新麗：電燈燦爛：水喉冷熱：汽爐溫暖：上下樓分 五層：升降機行百尺：住宿均稱便利：招待特別妥當：新 張伊始：用廣招徠：諸君光顧：特表歡迎：

▲本旅館設在雲高華地打街西八拾三號
▲電話(特座)七八二六 L
DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey. 7826 L Vancouver, B. C.
十二年 八月 六號 司理人 周天常 周厚勤 周同福

和發號
WO FAT & COMPANY
90 1/2 Pender Street East
Vancouver, B. C.

半號十九牌門街打片
六九三一麼矢線喊

中秋月餅

本號自製
各色餅食
精製深味
中秋月餅
特別光顧
諸君咸宜
貨物咸宜
司理人阮棠

建築工程廣告

本行承接各項建築工程及買賣地產代理收租事務
大小工程價目相宜如蒙惠顧無任歡迎
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111
片打街四十二號門牌 講義(特)式七九零

生隆棧參茸玉桂藥材

此藥專治男女虛弱
補腎壯陽
每盒一元
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

馳名三鞭補腎丸

此丸專治男女虛弱
補腎壯陽
每盒一元
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

此藥專治男女虛弱
補腎壯陽
每盒一元
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

此藥專治男女虛弱
補腎壯陽
每盒一元
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

此藥專治男女虛弱
補腎壯陽
每盒一元
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

大拿加 往來車次表

往來	開行日期	開行時間
往來	八月十八	上午九時
往來	八月十九	上午九時
往來	八月二十	上午九時
往來	八月二十一	上午九時
往來	八月二十二	上午九時
往來	八月二十三	上午九時
往來	八月二十四	上午九時
往來	八月二十五	上午九時
往來	八月二十六	上午九時
往來	八月二十七	上午九時
往來	八月二十八	上午九時
往來	八月二十九	上午九時
往來	八月三十	上午九時

拾金足葉

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 1479
Vancouver, B. C.

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 216
Vancouver, B. C.

LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 129
Vancouver, B. C.

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver, B. C.

麵花

Far Kay Noodle Factory
433 Georgia Street East
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖傳地道一等
藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘名師精心
炮製藥效神速凡有各症者請到本堂購買自必靈驗如神
光顧者請認明本堂商標以免誤購
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria

隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria

羅生華曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今
越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假期間
特設總支店在溫哥華市西區華埠廣東街門牌四號
凡有各症者請到本支店購買自必靈驗如神
光顧者請認明本支店商標以免誤購
地址：溫哥華市西區華埠
電話：(416) 222-1111

注意

本軒現又由廣東東莞老舖辦到大批
批發商代理利權特別如意
議另有目錄救急方書贈送

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B. C.

癸亥春應急花柳丸散廣告

本藥不惜重資採辦藥材製成此丸散專治花柳毒症無論男女老幼一經服下無不立見奇效。此丸散係由名醫秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患花柳毒症者，不論新久，服之立見奇效。此丸散係由名醫秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患花柳毒症者，不論新久，服之立見奇效。

強種自來精

本藥專治男婦虛弱，補腎壯陽，強精固本。凡患虛弱、陽痿、早洩、遺精、腰酸背痛、精神不振等症，服之立見奇效。此藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患虛弱者，不論新久，服之立見奇效。

定價：每樽銀六元
價目：每樽銀六元
發售處：各埠藥房均有代售

用法：每日服三次，每次服一丸，開水送下。

花柳聖藥

本藥專治花柳毒症，無論新久，一服即效。凡患花柳毒症者，不論新久，服之立見奇效。此藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患花柳毒症者，不論新久，服之立見奇效。

用法：每日服三次，每次服一丸，開水送下。

搜除花柳毒藥皇丸

本藥專治花柳毒症，無論新久，一服即效。凡患花柳毒症者，不論新久，服之立見奇效。此藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。凡患花柳毒症者，不論新久，服之立見奇效。

用法：每日服三次，每次服一丸，開水送下。

(建武)

孫文奸大喜功。何日忘北伐。特以現勢而論。在閩者既厄於北軍。韓南則沈常之。滿佈。孫文欲得志於長江。自非從湖南着手不可。故譚蔡之後幕。固明明爲孫氏所牽縈也。但吳佩孚年來軍實。供張。多取資於鄂省。湘省有失。鄂失其屏障。足以危及吳氏及直系者甚大。設譚氏果與趙恒惕構兵。則直軍必驅馳於岳陽長沙間。湘氏所受。兵禍

中華民國十貳年

其不肯相告。乃止不言。絮談良久。女落落大方。殆亦知劉爲書香中人。○非儂薄少年也。倦稍止。女耶徐徐起。欲與劉爲禮告別。劉曰。邂逅相逢。得其話以破岑寂。邦族閨範不敢請。但他日得再見。宜何以稱謂。抑頓成陌路人。女沉吟久之。曰。奴有一字爲紅。呼余作紅姊或紅妹均可。劉曰。紅姊請安行。我尚須休憩。海遊至樂。余將師白鷗狎彼波濤矣。女點首而笑。遂以一手牽裙。嫋嫋而去。女初意恐劉隨之行。及見其留。心爲大慰。而倉卒間亦殊未知劉耶名姓。劉目送紅姊行。嗒然若喪。劉之意中。二女妍媸尚未辨。而心儀操舟之女。惜未覲面及知名姓。而音容態度。一一深印心目。未忘。歸而懸諸夢想。時涉遐思。後此非特操舟女未之遇。即紅姊亦晤面無緣。劉之心。以爲貳女均能操舟作水嬉。家必在水濱。多屬榜人女。遂日就榜人而求之。作爲常課。久之。所見殆遍。

葭管

正(旁心)忡久之。欲啓齒而不敢。口嚅嚅欲言而止者再。頻頻以目視女。女亦悟劉意。知其有所言。遂亦作嚅嚅狀。斯時欲言不語。惜無人介紹使立即通辭。然水到渠成。自然湊合。劉自語曰。世間竟有此奇女子。乃作波臣。女答曰。水居與陸居等耳。惟所習。於是二人交語矣。劉耶固嚅嚅。而女亦赧赧然。如不出口。二人雖接談。仍矜持過度。少間。二人皆定。劉曰。姑娘乃好作水嬉乎。女曰。好之而未。能若如渠者。狎波濤如平地。殊不易爲力。劉曰。姑娘之伴侶。爲何人能見告乎。女本冲口而出。似欲答語。忽轉念似嫌閨說不可以告人。乃變其詞曰。渠爲奴詎姊。劉復詰其姓氏。女不答而他顧以語。劉知

一律辦

非蓬頭卷耳。即搔首弄姿。無一人近似者。乃廢然而返。恍忽恍然悟。榜人焉能識字。能詩。必屬大家人。非然者。則神仙偶遊戲人間也。思既損。劉已慊慊成病。其母憂之。而不知其致病之由。堅韜之。劉亦不自知其故。無從置答。母以爲劉不欲言。乃使他人問之。仍未得要領。劉有表妹。名紅亭。慧而文。姿雖平康。而雅淡可喜。每喜與劉談。然斤斤口好。未嘗假以顏色。而私心厭厭。靈犀欲通。適來訪劉母。聞劉病。入與談。病榻支離。得此膩友慰藉。亦殊不惡。母亦疑劉有室。竊想。她紅亭亦甚佳。因使丫伴劉女。遂留而未去。偶日午。紅亭入書室。鳳頭鞋小。踐地無聲。悄然而入。對方午眠未醒。女即就案前視之。見有紅箋一幅。(未完)

第十二款
秘國人民在中國有控告華民事件、皆應先稟領事官、查明根由、先行勸息、使不成訟、華民有赴領事官告秘國民在中國者、領事亦應體體處、間有不能使和者、即由地方官與領事會同辦理、公平訊斷、

第十三款
秘國人民在中國有被華民違例相欺、準地方官查拏、照例審辦、華民有被秘國人在中國違例相欺、秘國官亦應查拏究治、

第十四款
秘國屬民在中國有交涉案件、不論人產皆歸秘國官查辦、設與別國有事涉訟、在中國應遵某國前與秘國定約辦理、以上案內如牽涉中國人、仍應按第十三兩款、會同中國官辦理、

第十五款
中國商民在秘國有控告事件、准其原被告任便呈稟地方官、照例審斷、與秘國商民及待各國商民之例、一律辦理、

第十六款
今後中國如有恩施利益之處、舉凡通商事務、別國曾經獲其美利、秘國官民亦無不一體均沾實惠、中國官民在秘國、亦應與秘國最爲優待之國官民一律、

第十七款
各國議立和約、原係(漢)(洋)文字、惟有英國文中外人多熟習、此次所定之約、係中國文日斯巴尼亞文英國文繙出九紙、嗣後如有未甚妥協之處、彼此除各用本國文字外、亦可兼看英文、庶無訛誤、

第十八款
日後兩國若於現議章程條款內、有欲行變通之處、應俟自新章互換之日起、至滿十年爲止、先期六個月彼此信文知照、如可酌量更改、方可再行籌議、若未曾先期聲明、則章程仍照此次議定辦理、

第十九款
今將以上各款既定條約、應由大清國、大皇帝批准
大秘國 大伯爵璽、德選舉會紳耆大臣允批准 即當特派議大臣或在上海或在天津會晤 互交換期迅速
茲各欽差大臣先爲親筆畫押。蓋用關防。以昭信守 (未完)

金陵酒樓廣告
啓者本樓盛
裝飾而雅緻
大譙小酌俱
海錯與山珍
茶開式度糖
菓而又點心
晚餐夜譙女
役招待而懇
懇喜筵包辦
務克己而迎
賓論庖厨之
精美烹百味
而珍饈願結
侶而來顧不
防買醉我金
陵主人而謝
Gimlung Chop Suey
Phone Sey. 2252
88 Pender St. E.
Va couer. B. C.

鐵 器 皿 發 售	銅 用 應 春 開 幫 大 到	辦 新 司 公 本
	意 注 君 諸 牧 耕 樵 漁	
	WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994 張 開 號 三 十 三 牌 門 街 東 打 片 埠 華 高 雲 大 拿 加 在 鋪 行 鐵 大 司 公 球 環 四 九 九 四 (毛 詩) 話 電	

醫 生 姚 南 村 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告

請 認 招 牌

本藥房專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，請速來診治，以免後患。本藥房地址：1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.

五淋白濁 每盒一元
三鞭補腎 每盒一元
男女交合 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
婦女經閉 每盒一元
婦女帶下 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元

五淋白濁 每盒一元
三鞭補腎 每盒一元
男女交合 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
婦女經閉 每盒一元
婦女帶下 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元

膏 丹 丸 散 經 驗 大 矣 馳 名 中 外

頂 防 假 冒

本藥房專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，請速來診治，以免後患。本藥房地址：1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.

五淋白濁 每盒一元
三鞭補腎 每盒一元
男女交合 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
婦女經閉 每盒一元
婦女帶下 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元

五淋白濁 每盒一元
三鞭補腎 每盒一元
男女交合 每盒一元
遺精白濁 每盒一元
婦女經閉 每盒一元
婦女帶下 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元
婦女產後 每盒一元
婦女不孕 每盒一元
婦女小兒 每盒一元

新北京再行裝飾開市

新奇品物：新式杯盤：北海傾樽：京會齋菜：酒宜舊釀：久藏鴨綠：樓前新裝：照徹六街三市：朱帘映杏：綠衣携壺：久為嘉賓：流連之地：近日從事修飾：暫行停市數天：今日者紫雲彩：明月流光：再呼童而掃徑：復延客以開筵：水曲羽流：可渡蓬萊之蓋：與中骨醉：有殘犀筋之賦：諸君子驅車馬：本主人表歡迎：門牌二五二 講義(失磨) 三五二七 准廿一號即禮拜六日開市 本支店主人白

欲買平絲小衫者 勿失機會

本公司適有備辦祖國精製白大紡綢小衫百餘件寄賣每件沽銀七元式樣五仙
山東綢十餘疋每疋沽銀二十二元闊三十一寸長二十碼白大紡綢十餘疋每疋沽銀三十一元闊廿五寸長一五碼半此貨實主人一號止交回原人時候無多倘欲勿失時機本公司在石高華開張織造男女各款最好羊 窄結工夫精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織之布結專取中國人身材尺度適合非比西人所造之布有裨及不觀身之憾而且價極平 兼售各種衣物

茲將各款彩價列下
疊領衫 八元五 五色旗密胸夾衫 五元五
唐裝夾衫 八元 密胸夾衫 四元七五
唐裝夾衫 八元 密胸夾衫 四元七五
本公司現備有七種彩色羊毛線倘光顧者請速來函定然付至

在加拿大各埠僑胞買貨如先來本公司包支郵費若由 C.O.D. 交易車費買客自理
(地址) 文西公司 (C. O. D.)
W. Santen Co. 433 Columbia Ave. Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有升餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換
各埠坑上如蒙惠顧請上列西字付來定當依期寄上無誤 電話(五八八) (R)
弟許昌炳謹啓

號昌和華高雲
WO CHUNG
No 1324 Pender Street East
Vancouver, B. C.

裕隆號

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤新到大幫唐山絲苗壹占米米質靚價格平潤糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批發極平 裕隆號關聯動啓

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤新到大幫唐山絲苗壹占米米質靚價格平潤糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批發極平 裕隆號關聯動啓

裕隆號

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤新到大幫唐山絲苗壹占米米質靚價格平潤糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批發極平 裕隆號關聯動啓

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤新到大幫唐山絲苗壹占米米質靚價格平潤糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批發極平 裕隆號關聯動啓

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有升餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換
各埠坑上如蒙惠顧請上列西字付來定當依期寄上無誤 電話(五八八) (R)
弟許昌炳謹啓

號昌和華高雲
WO CHUNG
No 1324 Pender Street East
Vancouver, B. C.

裕隆號

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤新到大幫唐山絲苗壹占米米質靚價格平潤糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批發極平 裕隆號關聯動啓

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無誤新到大幫唐山絲苗壹占米米質靚價格平潤糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批發極平 裕隆號關聯動啓